

Малазанская Книга Павших:

САДЫ ЛУНЫ
ВРАТА МЁРТВОГО ДОМА
ПАМЯТЬ ЛЬДА
ДОМ ЦЕПЕЙ
ПОЛНОЧНЫЙ ПРИЛИВ
ОХОТНИКИ ЗА КОСТЯМИ
БУРЯ ЖНЕЦА

СТИВЕН ЭРИКСОН

БУРЯ ЖНЕЦА

ТОМ 1

СКАЗАНИЕ СЕДЬМОЕ ИЗ МАЛАЗАНСКОЙ КНИГИ ПАВШИХ



Москва
2019

УДК 821.111-312.9(71)
ББК 84(7Кан)-44
Э77

Steven Erikson

Reaper's Gale: Book Seven of The Malazan Book of the Fallen

Copyright © 2007 Steven Erikson
First published as Reaper's Gale by Transworld Publishers

Перевод с английского *Алексея Андреева, Михаила Молчанова,
Павла Кодряного.*



Школа перевода
В. Баканова

Оформление серии *Владимира Безкровного*
Иллюстрация на переплете *Анатolia Дубовика*

Эриксон, Стивен.

Э77 Буря Жнеца. Том 1. Сказание седьмое из Малазанской Книги Павших / Стивен Эриксон ; [пер. с англ. А. А. Андреева, М. Ю. Молчанова, П. А. Кодряного]. — Москва : Эксмо, 2019. — 512 с. — (Черная Фэнтези).

ISBN 978-5-04-099682-7

Неспокойно в Летерийской империи. Рулад Сэнгар, Император Тысячи Смертей, попал под демоническую власть своего колдовского меча, который дарит ему бессмертие. Тайная полиция Патриотистов начинает чистки среди подданных. Пророки больше не могут видеть грядущее. Дворец полон заговорщиков, чиновники коррумпированы, и ими движут только личные интересы. Старая Империя на грани войны с окружающими королевствами, которые не забыли давние обиды.

Великий флот эдур приближается к берегам древнего государства. Он несет бесчисленную армию со всех концов света. Среди них — два легендарных падших бойца, жаждущих крестить мечи с проклятым Императором лично.

Кровопролитие в таких масштабах не останется без ответа и может изменить судьбу мира. Брутальный роман о войне, интригах и темной, неконтролируемой магии. Самая захватывающая эпическая фэнтези, которую можно себе вообразить.

УДК 821.111-312.9(71)
ББК 84(7Кан)-44

© А. Андреев, М. Молчанов, П. Кодряной, перевод на русский язык, 2019

© Издание на русском языке, оформление.
ООО «Издательство «Эксмо», 2019

ISBN 978-5-04-099682-7

Глену Куку

БЛАГОДАРНОСТИ

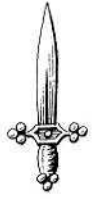
Спасибо моим верным читателям Рику, Крису, Марку, Биллу, Хэйзел и Боуэну. Благодарность также ребятам из Black Stilt Cafe, Ambiente Cafe и Cafe Teatro в Виктории за столик, кофе и электророзетку. А за остальную помощь, которая держала меня на плаву, спасибо Клэр, Саймону из Transworld, Говарду и Патрику — жуткой банде на *Malazanempire.com*, Дэвиду и Энн, Питеру и Нику Краутерам.

ЛЕТЕРИЙСКАЯ ИМПЕРИЯ

и соседние земли



N



СПИСОК ПЕРСОНАЖЕЙ

Летери

ТЕГОЛ Беддикт, нищий горожанин
БУГГ, слуга Тегола
ШУРК Элаль, вольная пиратка
СКОРГЕН Кабан, первый помощник Шурк
УБЛАЛА Панг, безработный тартенал-полукровка
ОРМЛИ, член гильдии крысоловов
РУКЕТ, главный следователь гильдии крысоловов
КАРОС Инвиктад, куратор Патриотистов
ТАНАЛ ЙАТВАНАР, личный помощник Кароса
РАУТОС Хиванар, магистр Свободного попечительства
торговцев
ВЕНИТТ Сатад, главный полевой агент Раутоса
Трибан Гнол, канцлер Новой империи
Нисалл, первая наложница старого императора
ДЖАНАЛЛ, свергнутая императрица
ТУРУДАЛ Бризад, бывший консорт
ДЖАНАТ Анар, политзаключенная
СИРРИН Канар, дворцовый стражник
БРУЛЛИГ (шайх), номинальный правитель Второго девичьего
форта
ЙЕДАН Дерриг (Дозорный)
ОРБИН «Правдолов», командир секции Патриотистов
ЛЕТУР Аникт, управитель Дрена
БИВАТТ, атри-преда Восточной армии
ПЕРНАТАЯ ВЕДЬМА, летерийка, рабыня Урут

Тисте Эдур

РУЛАД, правитель Новой империи
ХАННАН Мосаг, седа империи
УРУТ, мать императора и жена Томада Сэнгара



К'РИСНАН, колдуны императора
БРУТЕН ТРАНА, эдур, придворный
БРОЛ ХАНДАР, наместник востока в Дрене

Появляются с Флотом Эдур

ЙАН ТОВИС (СУМРАК), атри-преда летерийской армии
ВАРАТ ТОН, ее лейтенант
ТАРАЛАК ВИД, грал, агент Безымянных
ИКАРИЙ, оружие Таралака
ХАНДАРИ КХАЛАГ, военачальник тисте эдур
ТОМАД СЭНГАР, отец императора
САМАР ДЭВ, ученая и ведьма из Семи городов
КАРСА ОРЛОНГ, воин тоблакаи
ТАКСИЛИЕЦ, переводчик

Оул'Даны

КРАСНАЯ МАСКА, вернувшийся изгнанник
МАСАРК, воин из клана ренфайяров
ХАДРАЛЪТ, вождь клана гейнтоков
САГ'ЧУРОК, телохранитель Красной Маски
ГУНТ МАХ, телохранительница Красной Маски
ТОРАНТ, меднолицый
НАТАРКАС, меднолицый

Беглецы

СЭРЕН ПЕДАК, летерийка, аквитор
ФИР СЭНГАР, тисте эдур
КУБЫШКА, летерийка, сирота
УДИНААС, летериец, беглый раб
СУШЕНЫЙ, дух-призрак
СИЛКАС РУИН, Взопедший тисте анди

Убежище

УЛШУН ПРАЛ, имасс
РУД ЭЛАЛЬ, приемный найденыш
ХОСТИЛЬ РАТОР, т'лан имасс
ТИЛ'АРАС БЕНОК, т'лан имасс
ГР'ИСТАНАС ИШ'ИЛМ, т'лан имасс



Малазанцы

Охотники за костями

ТАВОР Паран, командующая Охотниками за костями
ЛОСТАРА Йил, помощница Тавор
КЕНЕБ, Кулак Охотников за костями
БЛИСТИГ, Кулак Охотников за костями
ФАРАДАН СОРТ, капитан
МАДАН'ТУЛ Рада, лейтенант Фарадан Сорт
СВИЩ, приемный сын Кенеба
КЛЮВ, маг, подчиненный капитана Фарадан Сорт

8-й легион, 9-я рота

4-й взвод

СКРИПАЧ, сержант
БИТУМ, капрал
КОРИК, сэтиец-полукровка, морпех
УЛЫБКА, морпех
СПРУТ, сапер
ФЛАКОН, взводный маг
КОРАБЬ БХИЛАН ТЭНУ'АЛАС, солдат

5-й взвод

ГЕСЛЕР, сержант
УРАГАН, капрал
ПЕСОК, морпех
КУРНОС, тяжелый пехотинец
СМЕКАЛКА, тяжелый пехотинец
УРУ ХЭЛА, тяжелый пехотинец
ПОДЕНКА, тяжелый пехотинец

7-й взвод

ШНУР, сержант
ОСКОЛОК, капрал
ХРОМОЙ, морпех
ЭБРОН, взводный маг
ХРУСТ (ДЖАМБЕР ВАЛУН), сапер
СИНН, маг

8-й взвод

ХЕЛЛИАН, сержант
НЕЖЕНКА, капрал 1



Дохлак, капрал 2
Бальгрид, взводный маг
ТАВОС ПОНД, морпех
МОЖЕТ, сапер
МАЗОК, взводный целитель

9-й взвод

БАЛЬЗАМ, сержант
СМРАД, капрал
ГОРЛОРЕЗ, морпех
ГАЛЬТ, морпех
ЛОУБ, морпех
НЕПОСЕДА, взводный маг

12-й взвод

ТОМ ТИССИ, сержант
ТУЛЬПАН, капрал
СКАТ, тяжелый пехотинец
ДЖИББ, средний пехотинец
ГНОЙНИК, средний пехотинец
ВРУН, средний пехотинец
БЕЛЛИГ ХАРН, тяжелый пехотинец

13-й взвод

УРБ, сержант
РИМ, капрал
МАСАН ГИЛАНИ, морпех
ТАЗ, тяжелый пехотинец
ХАННО, тяжелый пехотинец
ЛИЗУНЕЦ, тяжелый пехотинец
ВОРИШКА, тяжелый пехотинец

8-й легион, 3-я рота

4-й взвод

ПРАВАЛАК РИММ, капрал
МИЛЫЙ, сапер
ШЕЛКОВЫЙ ШНУРОК, сапер
МЕЛКИЙ, тяжелый пехотинец
ЗАТЫЛОК, тяжелый пехотинец

5-е отделение

БАДАН ГРУК, сержант
ДРАЧУНЯ, морпех



Худышка, моряк
Неп Хмурый, маг
Релико, тяжелый пехотинец
Большой Простак, тяжелый пехотинец

10-е отделение

Примли, сержант
Охотник, капрал
Малван Трус, маг
Неллер, сапер
Мертвоголов, моряк
Молния, тяжелый пехотинец

Другие

Банашар, последний жрец Д'рек
Вифал, оружейник мекросов
Сандалат Друкорлат, тисте анди, жена Вифала
Нимандр Голит, тисте анди, потомок Аномандра Рейка
Фейд, тисте анди, потомок Аномандра Рейка
Кердла, дух в теле тощей рептилии
Телораст, дух в теле тощей рептилии
Онрак, т'лан имасс, развязанный
Трулл Сэнгар, тисте эдур, отступник
Бен Адаэфон Делат, маг
Менандор, одиночница (сестра Рассвет)
Шелтана Лор, одиночница (сестра Сумерки)
Сукул Анхаду, одиночница (сестра Пятнистая)
Кильмандарос, Старшая богиня
Чик, тисте анди
Котильон, Узел, бог — покровитель убийц
Эмрот, разбитая т'лан имасс
Вал, привидение
Старый Дед Эрбат, тартенал
Умница, бывшая заключенная
Коротышка, бывшая заключенная
Пулли, ведьма шайхов
Сквиш, ведьма шайхов

**БҮРЯ
ЖНЕЦА**